



Pour publication immédiate 09/21/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE 2,5 MILLIONS DE DOLLARS POUR LES
BRIGADES DE DEMINAGE ET LES EQUIPES DE DETECTION D'EXPLOSIFS
CANINES**

2 millions de dollars seront utilisés par les brigades locales pour l'achat des équipements nécessaires, le suivi de formations avancées, et la participation aux exercices d'entraînement

500 000 \$ seront alloués à 14 agences des forces de l'ordre locales de l'ensemble de l'Etat de New York pour former ou conserver une équipe de détection d'explosifs canine

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui 2 millions de dollars de subvention fédérale de la Sécurité intérieure à 12 brigades de déminage accréditées de l'ensemble de l'Etat pour soutenir et renforcer leurs capacités. Ce financement marque la 10ème année consécutive où l'Etat de New York a offert un financement fédéral de la sécurité intérieure aux brigades de déminage locales, avec plus de 15 millions de dollars qui ont été offerts depuis sa création.

« La sécurité et la sûreté de tous les New Yorkais représentent notre priorité principale, et ce financement aidera les agences des forces de l'ordre locales à être prêtes et équipées, peu importe les circonstances », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Ces policiers sont sur les lignes de front et avec ces subventions, nous pouvons assurer qu'ils auront ce dont ils ont besoin lorsqu'ils seront confrontés à ces situations incroyablement dangereuses. »

Le Commissaire de la Division de la Sécurité intérieure et des services d'urgence, John Melville, a déclaré : « Cette subvention est d'une importance capitale pour que les forces de l'ordre locales renforcent leur préparation et leurs capacités de réponse et offrira aux brigades de déminage certifiées de l'Etat les outils dont elles ont besoin pour aider à détecter, identifier correctement, et éliminer en toute sécurité les engins explosifs.

Comme condition à ce financement, les brigades doivent collaborer ensemble au niveau régional (sur la base des régions FBI), pour examiner leurs forces et lacunes dans leurs capacités et développer un plan régional de dépenses pour ces fonds. Les

brigades de chaque région doivent parvenir à un consensus sur leurs plans de dépenses respectifs pour assurer que les fonds sont utilisés de la manière la plus efficace possible. La répartition du financement par région FBI est la suivante :

Région	Unité de déminage	Dotations par volets en année fiscale 2015	Dotation en année fiscale 2015
Région du Sud de l'Etat de New York	Comté de Nassau	218 180 \$	1 300 000 \$
	Ville de New York	463 360 \$	
	Comté de Rockland	109 000 \$	
	Comté de Suffolk	219 176 \$	
	Comté de Westchester	290 284 \$	
	Total	1 300 000 \$	
Région Centre de l'Etat de New York	Village d'Endicott	103 304 \$	285 000 \$
	Comté d'Onondaga	86 696 \$	
	Ville de Syracuse	95 000 \$	
	Total	285 000 \$	
Région Ouest de l'Etat de New York :	Comté de Chautauqua	103 750 \$	415 000 \$
	Comté d'Erié	103 750 \$	
	Comté de Monroe	103 750 \$	
	Ville de Rochester	103 750 \$	
	Total	415 000 \$	

Total	2 000 000 \$	2 000 000 \$
-------	--------------	--------------

L'Etat alloue également 500 000 \$ à 14 agences des forces de l'ordre locales de l'ensemble de l'Etat de New York pour former ou conserver une équipe de détection d'explosifs canine. Ce financement marque la 7ème année consécutive où l'Etat de New York a offert un financement fédéral dédié à la sécurité intérieure pour former et soutenir des équipes de détection d'explosifs canines, avec plus de 3 millions de dollars qui ont été alloués pour soutenir ce programme depuis sa création.

Les équipes de détection d'explosifs canines offrent un facteur dissuasif visible, proactif dans les zones à risque élevé, telles que les événements de rassemblement de masse et les sites d'infrastructures essentielles. Les agences des forces de l'ordre locales ont dû rivaliser pour ce financement et ont pu demander des fonds pour soit former une nouvelle équipe ou soutenir une équipe existante. La répartition du financement par juridiction est la suivante :

Bénéficiaire	Partenariats régionaux	Montant du financement
Volet 1 : Développer une équipe		
Comté d'Orange		60 000 \$
Ville de New York (NYPD)		60 000 \$
Comté de Monroe		60 000 \$
Ville d'Utica		57 000 \$
Comté d'Albany		60 000 \$
Ville de Troy		59 950 \$
Volet 2 : Soutenir / Renforcer une équipe		
Comté de Madison	Comtés de Cortland et de Chenango	20 000 \$
New York City (NYPD)		20 000 \$
Comté de		20 000 \$

Monroe		
Ville de Rochester		19 700 \$
Comté de Chautauqua	Comté de Cattaraugus	20 000 \$
Comté de Suffolk		19 711 \$
Ville de Troy		18 600 \$
Ville de Saugerties PD *	Comtés d'Ulster et de Green ; Ville de Kingston	5 039 \$

*Financement partiel

Afin de mieux soutenir la communauté des brigades de déminage, la Division de la Sécurité intérieure et des Services d'urgence organise des symposiums annuels des brigades de déminage, qui rassemblent des techniciens du déminage, locaux, fédéraux, d'Etat et internationaux, pour partager des informations, des leçons apprises, et des meilleures pratiques. L'Etat de New York a [récemment annoncé](#) l'Excelsior Challenge au Centre de formation à la préparation de l'Etat à Oriskany, NY. L'Excelsior Challenge, développé en liaison avec le centre national de la sécurité et de la préparation, vise à renforcer la coordination et l'intégration entre les brigades de déminage, les équipes canines, et les équipes tactiques.

Le Sénateur Charles E. Schumer a déclaré : « Quand il s'agit de protéger l'Etat de New York contre des terroristes potentiels, nous devons être durs, intelligents et préparés. Cet investissement fédéral du Département de la Sécurité intérieure pour les brigades de déminage et les équipes canines offrira à ces forces policières locales l'équipement et la formation dont elles ont besoin pour assurer notre sécurité. Faire en sorte que les braves hommes et femmes – et même les équipes canines – qui servent dans les forces de l'ordre locales ont les ressources dont elles ont besoin pour continuer leur importante mission sera toujours une de mes priorités principales. »

Le Parlementaire du Congrès Charles B. Rangel a déclaré : « Je félicite le Gouverneur Cuomo pour offrir le financement essentiel à nos brigades de déminage locales du FBI. Ce financement supplémentaire assurera que nos premiers intervenants auront la formation adaptée et l'équipement disponible pour protéger nos communautés locales dans les périodes d'urgence. »

Le Parlementaire du Congrès Eliot Engel a déclaré : « En tant que New Yorkais, nous sommes tous tout-à-fait conscients de l'importance capitale pour nos forces de l'ordre locales d'avoir les ressources adaptées et le financement pour les initiatives de sécurité intérieure. Les hommes et les femmes de nos unités de déminage locales, avec leurs partenaires canins, sont parmi les agents les plus courageux. Ils risquent

leur vie chaque fois qu'ils sont appelés en service, et leur héroïsme mérite à la fois notre reconnaissance et le soutien du gouvernement. Je suis heureux que ces fonds fédéraux aient une fois de plus été alloués à l'Etat de New York, et je remercie le Gouverneur Cuomo pour son engagement continu et constant envers notre sécurité. »

Le Parlementaire du Congrès Nita M. Lowey a déclaré : « Une formation rigoureuse pour les équipes d'intervention d'urgence est essentielle pour se préparer aux événements catastrophiques, en particulier dans l'Etat de New York. Je suis heureuse que Westchester et Rockland recevront près de 400 000 \$ de financement fédéral pour renforcer les capacités de leurs équipes de déminage, qui sauvent des vies. Je continuerai de travailler en tant que Membre de Haut rang de la Commission des attributions budgétaires de la Chambre, pour assurer que nos premiers intervenants ont les ressources dont ils ont besoin pour assurer la sécurité de nos communautés. »

Le Parlementaire du Congrès José E. Serrano a déclaré : « Il s'est passé 14 ans depuis le 11 septembre, mais assurer la sécurité des New Yorkais reste toujours aussi important. Cet important financement fédéral permettra de renforcer la sécurité de la Ville de New York et la capacité à répondre à de potentiels attentats terroristes ou d'autres menaces de sécurité. Je félicite le Gouverneur Cuomo pour continuer à axer ses efforts sur cet important domaine. »

Le Parlementaire du Congrès Peter King a déclaré : « La sécurité de New York, cible de choix du terrorisme international, est essentielle. Ces fonds contribueront grandement à renforcer notre défense et notre préparation. »

La Parlementaire du Congrès Carolyn B. Maloney a déclaré : « L'Etat de New York doit être préparé à toutes les menaces, et cet investissement fédéral dans nos brigades de déminage et équipes de détection d'explosifs canines est essentiel. Ces subventions permettront de protéger la sécurité des New Yorkais en assurant que nos premiers intervenants – humains et canins – ont la formation dont ils ont besoin. Je félicite le Gouverneur Cuomo pour ses efforts continus pour assurer que l'Etat de New York ait les meilleurs premiers intervenants de la nation, et je continuerai de soutenir le financement fédéral pour aider à cet effort. »

Le Parlementaire du Congrès Gregory W. Meeks a déclaré : « Je félicite le Gouverneur Cuomo pour donner la priorité à la sécurité publique à Long Island, dans la Ville de New York et dans l'Etat. Grâce à ces subventions, nos organisations des forces de l'ordre amélioreront leurs capacités à détecter et désamorcer les engins explosifs. Je soutiens le Gouverneur Cuomo pour assurer la sécurité de nos rues et communautés et les libérer du terrorisme. »

Le Représentant Joe Crowley a déclaré : « Il ne fait aucun doute que ces investissements fédéraux sont essentiels aux efforts de préparation en cas d'urgence de l'Etat de New York. Notre priorité numéro Un est d'assurer la sécurité de tous les New Yorkais et je remercie le Gouverneur Cuomo pour son rôle en faisant en sorte que les agences des forces de l'ordre aient les ressources dont elles ont besoin pour continuer à répondre efficacement aux menaces pour notre sécurité. »

Le Parlementaire du Congrès Steve Israel a déclaré : « Au moment où notre nation

est en état d'alerte élevé pour les attentats terroristes, il est essentiel que nos brigades de déminage et équipes canines aient un solide financement pour se former et acheter des équipements qui sauvent des vies. Ces ressources fédérales permettront aux premiers intervenants des Comtés de Nassau et de Suffolk de continuer à travailler pour assurer la sécurité de nos communautés et de nos résidents. »

Le Parlementaire du Congrès Brian Higgins, member de la Commission sur la sécurité intérieure, a déclaré : « En protégeant nos communautés, les premiers intervenants sont rarement félicités pour ce qui n'arrive pas, mais le besoin d'être prêts lorsque quelque chose arrive, est tout simplement crucial. Ce financement fédéral du Département de la Sécurité intérieure permettra de préparer et de former les premiers intervenants courageux de l'Etat de New York pour détecter les menaces de danger et assurer la sécurité des New Yorkais. »

Le Parlementaire du Congrès Paul Tonko a déclaré : « Les équipes de détection d'explosifs canines de l'Etat sont essentielles pour la sécurité de tous les New Yorkais. Ce financement assurera que ces équipes reçoivent le financement essentiel et la formation dont elles ont besoin pour protéger efficacement nos communautés. Je remercie le Gouverneur Cuomo pour reconnaître le besoin pour ces fonds dans la Région de la Capitale, et je suis impatient de travailler avec son bureau pour assurer que ces besoins continuent d'être satisfaits. »

Le Représentant des Etats-Unis Richard Hanna a déclaré : « Ce financement aidera nos communautés locales du Village d'Endicott, de la Ville d'Utica, et des Comtés de Madison, Chenango et Cortland à préparer les premiers intervenants à être prêts à agir dans le cas où une situation d'urgence surviendrait. L'Etat de New York continuera de conduire la nation dans la préparation aux situations d'urgence, et assurera que nos premiers intervenants ont la formation la plus avancée et l'équipement le plus renforcé à leur disposition. »

Le Parlementaire du Congrès Sean Patrick Maloney a déclaré : « Cet investissement pour Westchester soutiendra les braves hommes et femmes qui risquent leur vie pour assurer notre sécurité et leur donnera les outils dont ils ont besoin pour faire leur travail. Il s'agit d'une mesure essentielle pour protéger et servir nos communautés de la meilleure manière que nous pouvons, et donner aux familles de la Vallée de l'Hudson la tranquillité d'esprit pour vivre en toute sécurité et paisiblement. »

La Représentante des Etats-Unis Grace Meng a déclaré : « Il est crucial que nos brigades de déminage et équipes canines de l'ensemble de notre Etat reçoivent l'argent dont elles ont besoin. Ces fonds essentiels contribueront grandement à aider au fonctionnement, à la formation et à d'autres coûts, et cet argent assurera que les forces de l'ordre ont les ressources dont elles ont besoin pour assurer la sécurité du public. Merci au Gouverneur Cuomo et à la Division de la Sécurité intérieure et des Services d'urgence. »

La Représentante Kathleen Rice a déclaré : « Les New Yorkais vivent tous les jours avec la vraie menace du terrorisme, et il est crucial que nous équipions nos agences des forces de l'ordre avec les outils et la formation avancée dont elles ont besoin pour se préparer et empêcher un attentat. Je suis heureuse que le gouvernement fédéral

continue d'investir dans la sécurité de notre district et de notre Etat, et je continuerai de travailler à assurer que nous sommes pleinement préparés pour protéger la population que nous servons. »

Le Parlementaire du Congrès Lee Zeldin a déclaré : « Avec la menace croissante du terrorisme et les attaques de loups solitaires aux Etats-Unis, nous devons être préparés au mieux et rester vigilants. Ce financement contribuera grandement à assurer que les brigades de déminage et les équipes canines ont accès aux ressources et à la formation dont elles ont besoin pour assurer notre sécurité. L'une des mes principales priorités au Congrès est de protéger les intérêts de l'Amérique chez nous et à l'étranger et je suis fier d'être partenaire du Gouverneur Cuomo sur cette initiative. »

Le Parlementaire du Congrès Dan Donovan a déclaré : « La semaine dernière dans le New York Post, j'ai écrit que maintenant, ce n'est pas le moment de faiblir dans notre vigilance à l'encontre du terrorisme. La Ville de New York reste une cible principale, et nous devons continuer à réaliser des investissements pour nous protéger contre les attentats. Merci au Secrétaire Johnson et au Gouverneur Cuomo pour cette allocation vitale. »

Le SPTC a été aussi l'un des quatre sites au niveau national qui ont accueilli le Raven's Challenge 2015 en juin, qui était un exercice visant à accroître la coordination entre les brigades de déminage de sécurité publique et les unités militaires de neutralisation/élimination des explosifs et munitions.

A propos de la Division de la Sécurité intérieure et des Services d'urgence

La [Division de la Sécurité intérieure et des Services d'urgence](#) et ses quatre bureaux – Contre-terrorisme, Gestion des urgences, Prévention et contrôle des incendies, et Communications d'urgence et interopérables – offrent le leadership, la coordination et le soutien pour les efforts visant à prévenir, protéger contre, préparer pour, répondre à, et se remettre du terrorisme et d'autres catastrophes d'origine humaine et naturelles, menaces, incendies et autres situations d'urgence. Pour plus d'informations, visiter la [page Facebook](#), suivre [@NYS DHSES on Twitter](#), ou visiter [dhSES.ny.gov](#).

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418